

## **PRIJEDLOG**

*Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj dana \_\_\_\_\_ 2008. godine i sjednici Doma naroda, održanoj dana \_\_\_\_\_ 2008.godine, usvojila je*

### **ZAKON O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ POMOĆI U KRIVIČNIM STVARIMA**

#### **GLAVA - I OPĆE ODREDBE**

##### **Član 1. Predmet**

- (1) Ovim Zakonom uređuju se način i postupak pružanja međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima (u daljem tekstu „međunarodna pravna pomoć“), ukoliko međunarodnim ugovorom nije drugačije određeno ili međunarodni ugovor ne postoji.*
- (2) Međunarodna pravna pomoć u smislu odredbi ovog Zakona pruža se u svim postupcima u pogledu krivičnih djela za čije je krivično gonjenje u vrijeme podnošenja zamolnice za pravnu pomoć nadležan pravosudni organ države moliteljice.*
- (3) Međunarodna pravna pomoć, saglasno ovom Zakonu pruža se i u prekršajnim postupcima pred sudovima ili upravnim organima u pogledu prekršaja za koje su prema propisima u Bosni i Hercegovini predviđene zatvorske ili novčane kazne, kao i u slučajevima kada u navedenim postupcima odluka upravnog organa može dovesti do pokretanja postupka pred sudom koji je stvarno nadležan za krivične stvari.*
- (4) Međunarodna pravna pomoć pruža se, kad je to određeno međunarodnim ugovorom, i u odnosu na međunarodne sudove i druge međunarodne organizacije kojih je član Bosna i Hercegovina.*

##### **Član 2. Značenje izraza i pojmova**

*Izrazi i pojmovi u smislu ovog Zakona imaju sljedeće značenje:*

- a) «Država moliteljica»: Država iz koje nadležni pravosudni organ podnosi zamolnicu;*

- b) *«Zamoljena država»: Država čijem se nadležnom pravosudnom organu dostavlja zamolnica;*
- c) *«Država izricanja kazne»: Država u kojoj je licu izrečena kazna;*
- d) *«Država izdržavanja kazne»: Država u koju osuđeno lice mora biti predato ili je predato radi izdržavanja kazne izrečene u drugoj državi;*
- e) *«Domaći pravosudni organi»: Sudovi i tužilaštva koji su posebnim zakonom određeni za pružanje međunarodne pravne pomoći, kao i svi organi koji prema ovom Zakonu mogu tražiti međunarodnu pravnu pomoć;*
- f) *Domaćim pravosudnim organom u smislu ovog Zakona smatraju se i organi iz člana 1. stav 3. ovog zakona;*
- g) *„Inostrani pravosudni organ“: Strani sudovi i drugi organi koji su prema pravu zamoljene države nadležni za postupanje u krivičnim i prekršajnim stvarima;*
- h) *Stranac“: Lice koje nije državljanin Bosne i Hercegovine;*
- i) *«Krivično zakonodavstvo Bosne i Hercegovine»: krivični zakoni i zakoni o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine, Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*

### **Član 3. Zamolnica**

- (1) *Zahtjev za međunarodnu pravnu pomoć podnosi se u vidu zamolnice.*
- (2) *Zamolnica inostranog pravosudnog organa kao i akti uz nju moraju biti popraćeni prijevodom na jedan od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Prijevod mora biti ovjeren od strane sudskog tumača.*
- (3) *Zamolnica domaćeg pravosudnog organa kao i akti uz nju, moraju biti popraćeni prijevodom na jezik u službenoj upotrebi u zamoljenoj državi.*
- (4) *Ako međunarodnim ugovorom ili odredbama ovog zakona nije drugačije određeno, zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć mora sadržati:*
  - a)  *naziv organa koji je sačinio zamolnicu, oznaku predmeta, tačan naziv zamoljene države, a po mogućnosti i naziv zamoljenog organa;*
  - b) *pravni osnov za pružanje međunarodne pravne pomoći;*
  - c) *tačan opis radnje međunarodne pravne pomoći koja se traži i razlog za podnošenje zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć;*
  - d) *zakonski naziv krivičnog djela i kratak činjenični opis;*

- e) *precizne lične podatke i državljanstvo lica u odnosu na koje se traži međunarodna pravna pomoći i njegovo svojstvo u postupku;*
  - f) *naziv akata i ime ili naziv i adresu primaoca, ako se radi o dostavi sudskih i drugih akata i*
  - g) *ostale podatke koji mogu biti od značaja za postupanje po zamolnici.*
- (5) *Zamolnica, kao i akti koje dostavljaju sudovi i drugi nadležni organi, moraju biti potpisani i potvrđeni pečatom suda ili organa od koga potječu.*
- (6) *Ako podaci sadržani u zamolnici i priloženoj dokumentaciji nisu dovoljni, mogu se zatražiti dodatna obavještenja i dokumentacija.*

#### **Član 4.** **Način komuniciranja**

- (1) *Zamolnice domaćih pravosudnih organa za međunarodnu pravnu pomoć dostavljaju se inostranim pravosudnim organima putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine. Na isti način dostavljaju se domaćim pravosudnim organima, zamolnice od inostranih pravosudnih organa za međunarodnu pravnu pomoć.*
- (2) *Izuzetno od stava (1) ovog člana domaći pravosudni organ može zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć dostaviti direktno inostranom pravosudnom organu, kad je takav način komuniciranja predviđen međunarodnim ugovorom.*
- (3) *U hitnim slučajevima, kad je takav način komuniciranja predviđen međunarodnim ugovorom, zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć mogu se dostavljati i primiti posredstvom Međunarodne organizacije kriminalističke policije – INTERPOL-a.*
- (4) *U slučajevima komunikacije iz stava (2) i (3) ovog člana, domaći pravosudni organ dostavit će kopiju zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *U slučaju kada ne postoji zaključen međunarodni ugovor, kao i kad je međunarodnim ugovorom izričito predviđen diplomatski put komunikacije, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine dostavlja i prima zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć preko Ministarstva inostranih poslova Bosne i Hercegovine.*
- (6) *Zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć mogu se primiti i elektronskim putem ili drugim sredstvima telekomunikacije koja ostavljaju pisani trag i ako je nadležni inostrani pravosudni organ spreman, na zahtjev, dostaviti pisano obavještenje o načinu slanja i original zamolnice, a sve pod uvjetom da je ovakav način dostave uređen međunarodnim ugovorom.*

**Član 5.**  
**Hitnost u postupanju**

- (1) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine dostavit će bez odlaganja zamolnicu inostranog pravosudnog organa za međunarodnu pravnu pomoć na postupak nadležnom domaćem pravosudnom organu, osim ako je očito da zamolnicu koja nije u skladu s međunarodnim ugovorom i ovim Zakonom, treba odbiti.*
- (2) *U slučajevima predviđenim u članu 4. stav (3) ovog Zakona, INTERPOL upućuje zamolnicu nadležnim domaćim pravosudnim organima preko Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.*

**Član 6.**  
**Dozvoljenost i način izvršenja**

- (1) *O dozvoljenosti i načinu izvršenja radnje međunarodne pravne pomoći koja je predmet zamolnice inostranog pravosudnog organa odlučuje nadležni domaći pravosudni organ prema domaćim propisima, osim ako ovim Zakonom ili međunarodnim ugovorom nije drugačije regulisano.*
- (2) *Nadležni domaći pravosudni organ će bez odlaganja postupiti po zamolnici inostranog pravosudnog organa.*

**Član 7.**  
**Dostavljanje zamolnice nadležnom organu**

*Ako organ kome je dostavljena na postupak zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć nije nadležan za postupanje po istoj, dostavit će je bez odlaganja na postupak nadležnom organu, o čemu će obavijestiti organ koji mu je zamolnicu dostavio.*

**Član 8.**  
**Obim (vrste)**

*Međunarodna pravna pomoć obuhvata:*

- a) *Opće vidove pravne pomoći;*
- b) *Posebne vidove pravne pomoći:*
  - 1) *Izručenje osumnjičenih, okrivljenih i osuđenih lica;*
  - 2) *Ustupanje i preuzimanje krivičnog gonjenja i*
  - 3) *Priznanje i izvršenje stranih sudskih odluka.*

## **Član 9. Odbijanje pravne pomoći**

- (1) *Nadležni domaći pravosudni organ može odbiti zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć:*
  - a) *ako bi udovoljenje zamolnici bilo u suprotnosti s pravnim poretkom Bosne i Hercegovine ili bi moglo nanijeti štetu njenom suverenitetu ili sigurnosti;*
  - b) *ako se zamolnica odnosi na djelo koje se smatra političkim krivičnim djelom ili djelom povezanim s političkim krivičnim djelom;*
  - c) *ako se zamolnica odnosi na vojna krivična djela.*
- (2) *Krivična djela protiv čovječnosti i drugih dobara zaštićenih međunarodnim pravom, kao i pokušaji izvršenja ovih krivičnih djela, te saučesništvo u izvršenju ovih krivičnih djela, ne mogu biti osnov za odbijanje zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć u smislu stava (1) tačka b) ovog člana.*
- (3) *Zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć neće se odbiti isključivo iz razloga što se odnosi na djelo koje se prema domaćem pravu smatra fiskalnim krivičnim djelom.*

## **Član 10. Razlozi za odbijanje zamolnice**

- (1) *Nadležni domaći pravosudni organ odbit će zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć:*
  - a) *ako je za isto krivično djelo okrivljeno lice iz materijalno-pravnih razloga oslobođeno od krivice ili je protiv njega obustavljen postupak, ili ako je oslobođeno od kazne, ili ako je sankcija izvršena ili se ne može izvršiti prema pravu države u kojoj je donesena presuda;*
  - b) *ako se protiv okrivljenog lica u Bosni i Hercegovini vodi krivični postupak zbog istog krivičnog djela, osim ako bi izvršenje zamolnice moglo dovesti do odluke o puštanju okrivljenog lica na slobodu;*
  - c) *ako bi krivično gonjenje ili izvršenje sankcije prema domaćem pravu bilo isključeno zbog zastarjelosti.*
- (2) *Odredbe stava (1) tačka a) ovog člana ne primjenjuju se se u slučajevima kada je u državi moliteljici došlo do obnove krivičnog postupka .*

## **Član 11. Obrazloženje nepostupanja**

*Odluka o odbijanju zahtjeva za pružanje međunarodne pravne pomoći, kao i neizvršenje zamolnice moraju biti obrazloženi.*

**Član 12.**  
**Uzajamnost**

- (1) *Zamolnici za međunarodnu pravnu pomoć pravosudnog organa države s kojom Bosna i Hercegovina nema zaključen ugovor o međunarodnoj pravnoj pomoći, bit će udovoljeno samo ako se na osnovu garancija koje je dala država moliteljica može očekivati da bi ta država izvršila sličnu zamolnicu domaćih pravosudnih organa.*
- (2) *Garancija iz stava 1. ovog člana neće se tražiti radi izvršenja dostave sudskih odluka, podnesaka i drugih isprava.*

**GLAVA - II**  
**OPĆI VIDOVI PRUŽANJA MEĐUNARODNE PRAVNE POMOĆI**

**Član 13.**  
**Pojam**

*Opći vidovi međunarodne pravne pomoći posebno obuhvataju izvršenje pojedinih procesnih radnji, kao što su dostavljanje poziva osumnjičenom, okrivljenom, optuženom, svjedoku, vještaku, licu lišenom slobode ili drugom učesniku u krivičnom postupku; dostavljanje akata, pismenih materijala i drugih predmeta koji su u vezi s krivičnim postupkom u državi moliteljici, privremeno oduzimanje predmeta, predaja privremeno oduzetih predmeta državi moliteljici, saslušanje okrivljenog, svjedoka i vještaka, uviđaj, pretres prostorija i lica, zapljenu i kontrolisanje isporuke, nadzor i telefonsko prisluškivanje, zatim razmjenu određenih informacija i obavještenja, kao i druge radnje koje se mogu pojaviti u krivičnom postupku koje zahtijevaju međunarodnu pravnu pomoć, a nisu u suprotnosti s odredbama ovog Zakona.*

**Član 14.**  
**Poziv**

*U pozivu osumnjičenom, okrivljenom, optuženom, svjedoku, vještaku ili drugom učesniku u postupku koji se poziva iz zamoljene države, ne smije biti zapriječena prinudna mjera u slučaju da se pozivu ne odazove. Ako se pozvani ne odazove pozivu, za to mu ne smije biti izrečena prinudna mjera.*

**Član 15.**  
**Dostavljanje**

- (1) *Dostavljanje akata se dokazuje potvrdom o dostavljanju koja se sastavlja prema propisima zamoljene države. U potvrdi o dostavljanju mora biti naznačeno mjesto i datum prijema i potpis primaoca ili označen drugačiji način dostavljanja.*

- (2) *Ako dostava nije bila moguća, država moliteljica će se o tome obavijestiti bez odlaganja, uz navođenje razloga koji su spriječili dostavu.*

**Član 16.**  
**Zaštita svjedoka i vještaka**

- (1) *Svjedok ili vještak, s prebivalištem ili boravištem u inostranstvu, dok boravi na teritoriji Bosne i Hercegovine na osnovu poziva domaćih pravosudnih organa, ne može bez obzira na njegovo državljanstvo, biti podvrgnut sudskom gonjenju, pritvoren zbog djela koje je predmet sudskog postupka u kome je traženo njegovo prisustvo ili za djelo koje je počinio prije nego što je napustio teritoriju Bosne i Hercegovine, ili upućen da izdržava kaznu na osnovu neke ranije donesene sudske odluke.*
- (2) *Odredba stava (1) ovog člana ne primjenjuje se ako svjedok ili vještak, iako je za to imao mogućnosti, nije napustio teritoriju Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana pošto mu je saopćeno da njegovo prisustvo više nije potrebno. U ovaj rok ne uračunava se vrijeme u kome svjedok ili vještak iz objektivnih razloga nije mogao napustiti teritoriju Bosne i Hercegovine.*

**Član 17.**  
**Zaštita okrivljenog**

- (1) *Lice koje je pozvano da se pojavi pred domaćim pravosudnim organima, da bi krivično odgovaralo za djelo koje mu se stavlja na teret, ne smije, nezavisno od državljanstva, biti gonjeno ili pritvoreno, niti mu se na bilo koji način smije oduzeti ili ograničiti sloboda za djela i osude koji nisu navedeni u pozivu, a potječu iz vremena prije njegovog odlaska iz Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Krivično gonjenje, lišenje slobode ili bilo kakvo drugo ograničenje lične slobode, dozvoljeno je ako se pozvani, nakon što njegova prisutnost po izjavi suda više nije potrebna, zadrži više od 15 dana na teritoriji Bosne i Hercegovine iako ju je mogao napustiti ili, ako se nakon napuštanja teritorija Bosne i Hercegovine, dobrovoljno vrati na njenu teritoriju.*

**Član 18.**  
**Poziv i predaja lica lišenog slobode**

- (1) *Ako inostrani pravosudni organ pozove, kao svjedoka, ili radi suočenja, lice koje je lišeno slobode u Bosni i Hercegovini, ono se može privremeno predati državi moliteljici.*

- (2) *Lice će biti privremeno predato državi moliteljici, ako ona da garancije u pogledu njegove zaštite predviđene u članu 17. ovog Zakona, kao i garancije da će isto vratiti u roku koji bude određen.*
- (3) *Predaja se može odbiti:*
  - a) *ako se lice lišeno slobode s tim ne saglasi;*
  - b) *ako bi uslijed predaje moglo doći do produženja njegovog lišenja slobode;*
  - c) *ako postoje drugi važni razlozi koji se protive privremenoj predaji.*
- (4) *Predaja se može odložiti ako je prisustvo lica lišenog slobode potrebno u krivičnom postupku koji se vodi pred domaćim pravosudnim organima.*
- (5) *O predaji lica lišenog slobode odlučuje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine uz prethodno pribavljenu saglasnost organa koji je odredio pritvor.*
- (6) *Ako treća država treba predati lice lišeno slobode preko teritorije Bosne i Hercegovine, bit će odobreno njegovo sprovođenje ako ono nije državljanin Bosne i Hercegovine, o čemu, uz prethodnu saglasnost Ministarstva sigurnosti Bosne i Hercegovine, odlučuje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (7) *U slučaju iz stava 1. ovog člana predato lice mora biti u pritvoru države moliteljice.*

#### **Član 19.**

##### **Privremeno oduzimanje predmeta**

- (1) *Predmeti, dokumenti ili imovinska korist koji su bili privremeno oduzeti u svrhu dokaznog postupka, kao i spisi i odluke predat će se inostranom pravosudnom organu na njegov zahtjev, nakon završetka postupka međunarodne pravne pomoći u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Ako treće lice koje je svoje pravo staklo u dobroj vjeri, državni organ ili oštećeni koji ima prebivalište u Bosni i Hercegovini, istakne svoje pravo na predmetima, dokumentima ili imovinskoj koristi iz stava 1. ovog člana, ti predmeti, dokumenti i imovinska korist će biti dostavljeni samo ako nadležni inostrani pravosudni organ garantuje njihovo besplatno vraćanje nakon završetka dokaznog postupka.*
- (3) *Dostavljanje se može odložiti sve dok su predmeti, dokumenti ili imovinska korist potrebni u krivičnom postupku koji je u toku u Bosni i Hercegovini.*

#### **Član 20.**

##### **Predaja privremeno oduzetih predmeta**

- (1) *Predmeti ili imovinska korist koji su bili oduzeti u cilju njihove zaštite mogu biti dostavljeni inostranom pravosudnom organu, na njegov zahtjev, po završetku*



- (2) *Predmeti i imovinska korist iz stava 1. ovog člana obuhvataju:*
- a) *predmete kojima je izvršeno krivično djelo,*
  - b) *predmete koji su nastali kao rezultat izvršenja krivičnog djela ili njihova protivvrijednost.*
  - c) *prihode od krivičnog djela ili njihove protivvrijednosti,*
  - d) *poklone i ostala davanja izvršena s ciljem podstrekavanja na izvršenje krivičnog djela, kao i nagrade za krivično djelo ili njihovu protivvrijednost.*
- (3) *Dostavljanje se može izvršiti u svakoj fazi krivičnog postupka, a može se izvršiti samo na osnovu pravosnažne i izvršne odluke inostranog pravosudnog organa.*
- (4) *Predmeti ili imovinska korist mogu biti trajno zadržani u Bosni i Hercegovini ako:*
- a) *oštećeni ima prebivalište u Bosni i Hercegovini, a trebaju mu se vratiti;*
  - b) *nadležni državni organ istakne pravo Bosne i Hercegovine na njih;*
  - c) *lice koje nije učestvovalo u izvršenju krivičnog djela, a čiji zahtjevi nisu zagarantovani od strane države moliteljice, dokaže da je na tim predmetima i imovinskoj koristi u dobroj vjeri steklo pravo u Bosni i Hercegovini ili u inostranstvu, a ima prebivalište u Bosni i Hercegovini;*
  - d) *ako su predmeti ili imovinska korist potrebni za sprovođenje krivičnog postupka koji je u toku u Bosni i Hercegovini ili za primjenu mjere oduzimanja u Bosni i Hercegovini.*

## **Član 21.**

### ***Prisustvovanje radnjama pravne pomoći***

- (1) *Na izričitu molbu inostranog pravosudnog organa, domaći pravosudni organ obavjestit će o mjestu i vremenu izvršenja zamolnice.*
- (2) *Predstavnici zainteresovanih inostranih pravosudnih organa i lica koja učestvuju u krivičnom postupku, kao i njihovi branioci mogu prisustvovati prilikom preduzimanja radnje pravne pomoći.*
- (3) *Saglasnost za prisustvovanje predstavnika zainteresovanih pravosudnih organa i drugih lica države moliteljice u smislu stava (2) ovog člana u Bosni i Hercegovini daje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, po prethodno pribavljenom mišljenju organa koji postupa po zamolnici, a koje se u pisanom obliku dostavlja Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine uz obavještenje iz stava (1) ovog člana.*

## **Član 22. Odlaganje**

- (1) *Domaći pravosudni organ može odložiti pružanje međunarodne pravne pomoći, ukoliko bi to štetno utjecalo na tok istrage, krivičnog gonjenja ili krivičnog postupka koji je u toku pred domaćim pravosudnim organima, a koji je u vezi s dostavljenom zamolnicom.*
- (2) *U slučaju odlaganja izvršenja zamolnice, bit će obaviješten nadležni inostrani pravosudni organ koji je podnio zamolnicu, uz navođenje razloga za odlaganje.*

## **Član 23. Postupak na poseban način**

- (1) *Domaći pravosudni organ će, na zahtjev suda ili drugog organa od koga potječe zamolnica, moći postupiti po zamolnici na način koji je označen u njoj, pod uvjetom da to nije u suprotnosti s osnovnim načelima pravnog poretka Bosne i Hercegovine i ako je takva mogućnost predviđena međunarodnim ugovorom .*
- (2) *Domaći pravosudni organ donijet će, što je moguće prije, odluku po zamolnici inostranog pravosudnog organa, vodeći računa o posebno određenim rokovima naznačenim u zamolnici.*
- (3) *Ako domaći pravosudni organ ocijeni da neće moći u posebno određenom roku postupiti po dostavljenoj zamolnici, o tome će odmah obavijestiti državu moliteljicu i označiti potrebno vrijeme za izvršenje zamolnice.*
- (4) *Ako domaći pravosudni organ ne može izvršiti zamolnicu u skladu s postavljenim zahtjevima, on će o tome odmah obavijestiti državu moliteljicu uz navođenje razloga za to.*

## **Član 24. Troškovi**

- (1) *Naknada troškova pružanja međunarodne pravne pomoći neće se tražiti, osim u slučajevima:*
  - a) *značajne naknade za izvršeno vještačenje i druge značajne troškove nastale povodom vještačenja;*
  - b) *troškova privremene predaje lica lišenog slobode radi svjedočenja ili suočenja u državi moliteljici i*
  - c) *značajnih i vanrednih troškova*
- (2) *Svjedoku ili vještaku koji se odazove pozivu domaćeg pravosudnog organa pripada pravo na naknadu putnih troškova i troškova boravka, u skladu s domaćim propisima.*

- (3) *U pozivu licima iz stava (2) ovog člana , navest će se koje im naknade pripadaju, a na njihov zahtjev dat će im se predujam za pokriće troškova.*
- (4) *Vještačenje se može uvjetovati prethodnim polaganjem predujma, ako troškove vještačenja snosi stranka.*

#### **Član 25.**

##### ***Dostavljanje podataka bez zamolnice***

- (1) *Domaći pravosudni organi mogu, ne utječući na sopstvene istrage i krivične postupke i pod uvjetom reciprociteta bez prethodne zamolnice, nadležnim inostranim pravosudnim organima, dostavljati podatke koji se odnose na krivična djela, a koji su prikupljeni prilikom sopstvenih istraga, ako smatraju da bi dostavljanje takvih podataka moglo pomoći za pokretanje istrage ili krivičnog postupka ili ako bi moglo dovesti do podnošenja zamolnice za pravnu pomoć.*
- (2) *Nadležni domaći pravosudni organ zatražit će od nadležnog inostranog pravosudnog organa kome je dostavilo podatke iz stava 1. ovog člana, da ga obavijesti o radnjama preduzetim po dostavljenim podacima, a može postaviti i druge uvjete za korištenje takvih informacija u državi kojoj su dostavljeni.*

#### **Član 26.**

##### ***Privremene mjere***

*Domaći pravosudni organ će na zahtjev inostranih pravosudnih organa, u skladu s domaćim zakonodavstvom, preduzeti privremene mjere s ciljem prikupljanja dokaznog materijala i obezbjeđenja već prikupljenih dokaza ili zaštite ugroženih pravnih interesa.*

#### **Član 27.**

##### ***Tajnost***

- (1) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine i nadležni domaći pravosudni organ, na zahtjev inostranog pravosudnog organa, držat će u tajnosti podatke sadržane u zamolnici, osim u mjeri u kojoj je to potrebno za njeno izvršenje.*
- (2) *Ukoliko zahtjev iz stava (1) ovog člana nije moguće ispuniti, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, odnosno domaći pravosudni organ će bez odlaganja o tome obavijestiti inostrani pravosudni organ.*

#### **Član 28.**

##### ***Dostava podataka o osuđenim stranim državljanima***

- (1) *Sudovi u Bosni i Hercegovini su dužni, odmah nakon pravosnažnosti presude, da za svakog osuđenog stranca, putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine,*

*dostave podatke stranoj državi na obrascu koji će propisati Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*

- (2) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će bez odlaganja takve podatke proslijediti državi čiji je osuđeni državljani, ako međunarodnim ugovorom nije drugačije predviđeno.*
- (3) *Na zahtjev nadležnih inostranih pravosudnih organa, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će u svakom pojedinačnom slučaju dostaviti prijepis presude o kojoj su dostavljeni podaci.*
- (4) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će na zahtjev inostranih pravosudnih organa dostavljati obavještenja i o drugim podacima upisanim u kaznene evidencije.*
- (5) *Na zahtjev nadležnog inostranog pravosudnog organa, mogu se dostaviti i podaci o licima koji su državljani te države, a koja se nalaze pod istragom ili protiv kojih je pokrenut krivični postupak u Bosni i Hercegovini.*
- (6) *Kad se radi o krivičnom djelu falsifikovanja novca, pranja novca, neovlaštene proizvodnje, držanja i stavljanja u promet opojnih droga, trgovine ljudima kao i drugim krivičnim djelima u pogledu kojih se međunarodnim ugovorima predviđa centralizacija podataka, organ pred kojim se vodi krivični postupak dužan je bez odlaganja, dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine podatke o krivičnom djelu i počiniocu, a prvostepeni sud i pravosnažnu presudu.*

#### **Član 29.**

##### **Kaznena evidencija za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inostranstvu**

- (1) *Organi nadležni za vođenje kaznenih evidencija u Bosni i Hercegovini dužni su voditi kaznene evidencije za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inostranstvu uključujući i državljane Bosne i Hercegovine rođene u inostranstvu.*
- (2) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će podatke za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inostranstvu, a koji nisu rođeni u Bosni i Hercegovini, po prijemu od druge države prosljeđivati Ministarstvu sigurnosti Bosne i Hercegovine, koje je dužno voditi centralni registar tih podataka i iste bez odlaganja proslijediti i organu nadležnom za vođenje kaznenih evidencija.*
- (3) *Ukoliko podaci za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inostranstvu nisu prevedeni na jedan od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini, Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine dužno je obezbijediti prijevod.*

**Član 30.**  
**Obavještenje o propisima.**

*Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će, na zahtjev domaćih pravosudnih organa, od nadležnih inostranih pravosudnih organa pribavljati tekstove propisa koji važe ili su važili u drugim zemljama, a po potrebi i obavještenja o određenim pravnim pitanjima. Na isti način Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će prosljeđivati inostranim pravosudnim organima tekstove domaćih propisa ili obavještenja o određenim pravnim pitanjima, kada ovi to traže, s tim što mu je te tekstove i obavještenja dužan dostaviti organ u čijoj nadležnosti je postupanje po tim propisima.*

**GLAVA - III**

**IZRUČENJE OSUMNJIČENIH, OKRIVLJENIH I OSUĐENIH  
STRANIH DRŽAVLJANA IZ BOSNE I HERCEGOVINE**

**Član 31.**  
**Propisi o izručenju**

- (1) *Izručenje osumnjičenih, odnosno optuženih ili osuđenih stranih državljana iz Bosne i Hercegovine u drugu državu vrši se po odredbama ovog Zakona, ako međunarodnim ugovorom nije što drugo određeno.*
- (2) *Postupak predaje osumnjičenih, odnosno optuženih lica protiv kojih se vodi krivični postupak pred međunarodnim krivičnim sudovima, uređuje se posebnim zakonom.*

**Član 32.**  
**Dozvoljenost izručenja**

- (1) *Izručenje stranaca drugoj državi se dozvoljava radi krivičnog gonjenja ili izvršenja pravnosnažno izrečene kazne zatvora.*
- (2) *Izručenje, u smislu odredbe stava (1) ovog člana dozvoljava se samo za krivična djela kažnjiva kako prema zakonima Bosne i Hercegovine, tako i prema zakonima države moliteljice.*
- (3) *Izručenje radi krivičnog gonjenja dozvoljava se samo za krivična djela za koja je kako prema krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, tako i prema zakonima države moliteljice predviđena kazna zatvora od najmanje jedne godine.*
- (4) *Izručenje radi izvršenja pravnosnažno izrečene kazne zatvora dozvoljava se ako trajanje izrečene kazne ili njen preostali dio koji se treba izvršiti, iznosi najmanje četiri mjeseca.*

### **Član 33.** **Pretpostavka za izručenje**

*Pretpostavke za izručenje jesu:*

- a) da osoba čije se izručenje traži nije državljanin Bosne i Hercegovine;*
- b) da osoba čije se izručenje traži ne uživa pravo azila u Bosni i Hercegovini, odnosno da nije u postupku traženja azila u Bosni i Hercegovini u vrijeme podnošenja molbe za izručenje;*
- c) da djelo za koje se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Bosne i Hercegovine, protiv nje ili njenog državljanina;*
- d) da djelo zbog koga se traži izručenje predstavlja krivično djelo i po krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine i po zakonu države u kojoj je izvršeno;*
- e) da djelo za koje se traži izručenje nije političko ili vojno krivično djelo;*
- f) da po domaćem zakonu nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja ili zastarjelost izvršenja kazne prije nego što je stranac pritvoren ili kao osumnjičeni, odnosno optuženi saslušan, da stranac čije se izručenje traži nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen ili da za isto djelo nije od domaćeg suda pravomoćno oslobođen, osim ako se stječu uvjeti za ponavljanje krivičnog postupka ili da protiv stranca nije u Bosni i Hercegovini zbog istog djela pokrenut krivični postupak, a ako je pokrenut postupak zbog djela učinjenog prema državljaninu Bosne i Hercegovine da je položeno osiguranje za ostvarivanje imovinskopravnog zahtjeva oštećenog;*
- g) da je utvrđen identitet osobe čije se izručenje traži;*
- h) da ima dovoljno dokaza za sumnju da je stranac čije se izručenje traži učinio određeno krivično djelo ili da postoji pravosnažna osuđujuća presuda i*
- i) da se izručenje stranca ne traži radi: krivičnog gonjenja ili kažnjavanja zbog njegove rase, spola, nacionalnog ili etničkog porijekla, religijskog uvjerenja ili političkih stavova, kao i da se izručenje ne traži za krivično djelo s propisanom smrtnom kaznom prema zakonu države koja traži izručenje, osim ako država koja traži izručenje da garancije da se neće izreći ili izvršiti smrtna kazna.*

### **Član 34.** **Molba za izručenje**

- (1) Postupak za izručenje osumnjičenih, optuženih ili osuđenih stranaca pokreće se po molbi strane države.*
- (2) Molbu za izručenje podnosi država moliteljica diplomatskim putem ili direktno Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine, ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom.*
- (3) Ukoliko sa zamoljenom državom postoji reciprocitet, molba se podnosi diplomatskim putem.*

- (4) *Uz molbu za izručenje podnosi se dokumentacija predviđena međunarodnim bilateralnim ugovorom zaključenim između države moliteljice i Bosne i Hercegovine ili multilateralnim ugovorom koji obavezuje dvije države.*
- (5) *Ukoliko nije drugačije utvrđeno međunarodnim ugovorom, uz molbu će se zatražiti dostavljanje sljedeće dokumentacije:*
- a) *sredstva za utvrđivanje identiteta osumnjičenog, optuženog odnosno osuđenog (tačan opis, fotografije, otisci prstiju i sl.);*
  - b) *uvjerenje o državljanstvu stranca, ukoliko je riječ o državljaninu države moliteljice, odnosno podaci o državljanstvu stranca, ukoliko je potraživano lice državljanin neke druge države;*
  - c) *izvod člana krivičnog zakona države moliteljice za djelo za koje se traži izručenje i*
  - d) *presudu u originalu ili ovjerenom prepisu, ukoliko je potraživani pravosnažno osuđen, odnosno optužnicu, rješenje o pritvoru u originalu ili ovjerenom prepisu, ili drugi akt ravan navedenim, u kojem su sadržani svi podaci koji se tiču počinjenog krivičnog djela i identiteta počinitelja, kao i dokazi za osnovanu sumnju.*
- (6) *Ako su molba i prilozi iz stava (4) ovog člana sastavljeni na stranom jeziku, treba da je priložen i ovjeren prijevod na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, ukoliko međunarodnim ugovorom drugačije nije određeno.*

### **Član 35.**

#### **Postupak po molbi za izručenje stranca**

- (1) *Po prijemu molbe za izručenje i popratne dokumentacije Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će iste odmah proslijediti Tužilaštvu Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Tužilaštvo Bosne i Hercegovine ispituje da li je molba podnijeta u skladu s članom 34 ovog Zakona, pa ako utvrdi da molba nije potpuna zatražit će od Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine da nadležni organ države koja traži izručenje otkloni nedostatke iz molbe.*
- (3) *Ako Tužilaštvo Bosne i Hercegovine utvrdi da je država moliteljica uz molbu dostavila i kompletanu ekstradicionu dokumentaciju, ista se bez odlaganja prosljeđuje Sudu Bosne i Hercegovine na rješavanje.*

### **Član 36.**

#### **Lišenje slobode potraživanog lica**

*Lice čije se izručenje traži će biti lišeno slobode na osnovu raspisane međunarodne potjernice ili na osnovu molbe države moliteljice, u skladu s odredbama ovog Zakona.*

### **Član 37.**

#### **Postupak pred sudijom za prethodni postupak**

- (1) *Nakon što se lice lišeno slobode, a čije se izručenje traži, privede sudiji za prethodni postupak na osnovu potjernice INTERPOL-a Sarajevo, raspisane po međunarodnoj potjernici države moliteljice, ili na osnovu molbe strane države, istom će se, nakon što se utvrdi njegov identitet, bez odlaganja saopštiti zbog čega se i na osnovu kojih dokaza traži njegovo izručenje i pozvat će se da navede šta ima reći u svoju odbranu.*
- (2) *Sudija za prethodni postupak će poučiti lice iz stava (1) ovog člana da može uzeti branioca po svom izboru koji može biti prisutan njegovom ispitivanju, a ako to ne učini, da će mu sud postaviti branioca po službenoj dužnosti, ako se radi o krivičnom djelu za koje je prema krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine odbrana obavezna.*
- (3) *O saslušanju i odbrani sastavit će se zapisnik.*

### **Član 38.**

#### **Određivanje pritvora licu čije se izručenje traži**

- (1) *Ako molba za izručenje odgovara uvjetima iz člana 34. stav (5) ovog Zakona, pritvor protiv lica čije se izručenje traži određuje se rješenjem sudije za prethodni postupak, na prijedlog tužioca u sljedećim slučajevima:*
  - a) *ukoliko postoji opasnost da će on izbjeći postupak izručenja ili sprovođenje izručenja;*
  - b) *ukoliko postoje okolnosti koje ukazuju da će okrivljeni uništiti, sakriti, izmijeniti ili falsifikovati tragove krivičnog dijela ili druge dokaze;*
  - c) *ukoliko posebne okolnosti ukazuju da će lice, čija se ekstradicija traži, ometati krivični postupak ili postupak izručenja utjecajem na svjedoke, saučesnike ili prikrivače.*
- (2) *Pritvor može trajati najduže do izvršenja odluke o izručenju, ali ne duže od šest mjeseci od dana pritvaranja.*
- (3) *Pritvor neće biti određen ako je iz same molbe za izručenje očigledno da nema mjesta izručenju.*
- (4) *Ako to opravdavaju posebni razlozi, nadležni sud umjesto pritvora može preduzeti druge mjere za osiguranje prisustva stranca.*
- (5) *Kada se odredi pritvor, u skladu s odredbama stava (1) ovog člana, sudija za prethodni postupak će obavijestiti o pritvoru Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, kako bi se o istom izvijestila strana država.*



- (6) *Sudija za prethodni postupak će pustiti na slobodu stranca kad prestanu razlozi za pritvor ili ako molba za izručenje ne bude podnesena u roku od 30 dana od dana pritvaranja stranca.*
- (7) *O roku iz stava (6) ovog člana obavijestit će se strana država, na čiju molbu se može produžiti ovaj rok i pritvor protiv stranca, ali najviše još za 10 dana.*
- (8) *Ako se lice čije se izručenje traži nalazi u pritvoru po nekoj drugoj osnovi, rokovi iz stava (6) i (7) ovog člana počinju teći od dana određenog u Rješenju Suda Bosne i Hercegovine o određivanju pritvora radi izručenja.*
- (9) *Kad propisana molba ne bude podnesena u određenom roku, sudija za prethodni postupak će rješenjem ukinuti pritvor.*

### **Član 39.**

#### **Postupak sa domaćim državljanima**

- (1) *Ukoliko INTERPOL Sarajevo po raspisanoj međunarodnoj potjernici strane države uvidom u postojeću bazu podataka državljana ili na drugi način utvrdi da je to lice državljanin Bosne i Hercegovine, obavijestit će INTERPOL države moliteljice koja je raspisala međunarodnu potjernicu i sjedište INTERPOL-a o nemogućnosti izručenja vlastitih državljana i nemogućnosti raspisivanja potjernice na teritoriji Bosne i Hercegovine za državljaninom Bosne i Hercegovine radi njegovog izručenja drugoj državi.*
- (2) *Uz obavještenje iz stava (1) ovog člana INTERPOL Sarajevo će obavijestiti stranu državu da nadležni pravosudni organi te države mogu ustupiti krivično gonjenje nadležnim pravosudnim organima Bosne i Hercegovine.*
- (3) *INTERPOL Sarajevo će o raspisanoj međunarodnoj potjernici strane države za državljaninom Bosne i Hercegovine i preduzetim mjerama obavjestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ukoliko INTERPOL Sarajevo nije mogao utvrditi je li lice koje traži strana država državljanin Bosne i Hercegovine, a Sud Bosne i Hercegovine naknadno utvrdi da je lice kome je određen pritvor radi izručenja drugoj državi državljanin Bosne i Hercegovine, takvo lice će se odmah pustiti iz pritvora, ukoliko ne postoje uvjeti za preuzimanje krivičnog gonjenja od strane nadležnih organa u Bosni i Hercegovini ili drugi uvjeti koji opravdavaju predaju tog lica drugom nadležnom organu radi vođenja krivičnog postupka za koji su nadležni organi u Bosni i Hercegovini.*

#### **Član 40.**

##### ***Privremeno pritvaranje stranca čije se izručenje traži***

- (1) *U hitnim slučajevima kad postoji opasnost da će stranac čije se izručenje traži, pobjeći ili se sakriti, a po molbi nadležnog organa države moliteljice, bez obzira kako je ona upućena, nadležni policijski organi Bosne i Hercegovine će istog lišiti slobode i privesti ga sudiji za prethodni postupak Suda Bosne i Hercegovine s ciljem odlučivanja o privremenom pritvoru.*
- (2) *Uz molbu države moliteljice moraju biti priložena sredstva za utvrđivanje identiteta stranca, rješenje o pritvoru ili drugi akt istog pravnog djestva, naziv krivičnog djela zbog kojeg se traži privremeno pritvaranje, kao i izjava stranog organa da će biti tražena ekstradicija potraživanog lica.*
- (3) *Nakon privođenja i saslušanja lica čije se izručenje traži, sudija za prethodni postupak će odlučiti o određivanju pritvora.*
- (4) *Ukoliko se udovolji molbi države moliteljice za određivanje pritvora licu čije se izručenje traži, o istom će se putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, izvjestiti država moliteljica.*
- (5) *Privremeni pritvor može trajati osamnaest dana.*
- (6) *Rok iz stava (5) ovog člana može se produžiti na zahtjev države moliteljice, ali ni u kom slučaju ne može preći četrdeset dana.*
- (7) *Ukoliko zamoljena država u rokovima predviđenim za dostavljanje ekstradicione molbe i dokumentacije iste ne dostavi, Sud Bosne i Hercegovine će donijeti rješenje o ukidanju pritvora potraživanom licu.*
- (8) *Ako se lice čije se izručenje traži već nalazi u pritvoru po nekom drugom osnovu, rokovi iz stava (5) i (6) ovog člana počinju teći od dana donošenja rješenja o određivanju pritvora donesenog po zahtjevu za određivanje privremenog pritvora.*
- (9) *Ako lice čije se izručenje traži bude pušteno iz pritvora zbog protoka rokova iz stava (5) i (6) ovog člana, ne može se više odrediti ekstradicioni pritvor po osnovu molbe za privremeno pritvaranje, već isključivo na osnovu podnijete molbe za izručenje.*

#### **Član 41.**

##### ***Izviđajne radnje i dostavljanje spisa Vijeću Suda Bosne i Hercegovine***

- (1) *Po saslušanju tužioca i branioca, sudija za prethodni postupak će, po potrebi, provesti i druge izviđajne radnje radi utvrđivanja postoje li pretpostavke za*

*izručenje stranca, odnosno za predaju predmeta na kojima je ili pomoću kojih je učinjeno krivično djelo, ako su ti predmeti oduzeti od stranca.*

- (2) *Po provedenim izviđajima, sudija za prethodni postupak će spise izviđaja, sa svojim mišljenjem, dostaviti Vijeću Suda Bosne i Hercegovine.*
- (3) *Ako je protiv stranca čije se izručenje traži kod domaćeg suda u toku krivični postupak zbog istog ili drugog krivičnog djela, naznačit će to sudija za prethodni postupak u spisima.*

#### **Član 42.**

##### **Odluka o pretpostavkama za izručenje**

- (1) *U ekstradicionom postupku Sud Bosne i Hercegovine rješavajući po molbi strane države za izručenje, odlučuje da li su ispunjene ili ne zakonske pretpostavke za izručenje.*
- (2) *U slučaju da dvije ili više država podnesu molbu za izručenje određenog lica, Sud Bosne i Hercegovine će po svakoj molbi odlučiti o ispunjenosti pretpostavki za izručenje toj državi, ukoliko ministar pravde Bosne i Hercegovine, po ranijoj odluci Suda Bosne i Hercegovine, nije donio rješenje o izručenju.*

#### **Član 43.**

##### **Donošenje rješenja kojim se utvrđuje ispunjenost pretpostavki za izručenje**

- (1) *Ako Vijeće Suda Bosne i Hercegovine nađe da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje stranca, utvrdit će to rješenjem.*
- (2) *Protiv tog rješenja stranac ima pravo žalbe Vijeću Apelacionog odjeljenja Suda Bosne i Hercegovine u roku od 3 dana od dana prijema rješenja.*
- (3) *Vijeće Apelacionog odjeljenja Suda Bosne i Hercegovine povodom žalbe na rješenje iz stava (1) ovog člana odlučuje Rješenjem.*
- (4) *Ako Vijeće apelacionog odjeljenja Suda Bosne i Hercegovine povodom žalbe na Rješenje iz stava (1) ovog člana nađe da je žalba neosnovana i da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje stranca ili ako protiv prvostepenog Rješenja Vijeća ne bude podnesena žalba, predmet se dostavlja ministru pravde Bosne i Hercegovine koji odlučuje o izručenju.*

#### **Član 44.**

##### **Donošenje rješenja kojim se odbija izručenje**

- (1) *Ako Vijeće Suda Bosne i Hercegovine nađe da nisu ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje, donijet će rješenje kojim se molba za izručenje odbija. Ovo rješenje dostavit će se Vijeću apelacionog odjeljenja Suda Bosne i*

*Hercegovine, koje će, po saslušanju tužioca Tužilaštva Bosne i Hercegovine, potvrditi, ukinuti ili preinačiti rješenje.*

- (2) *Ako je stranac u pritvoru Vijeće Suda Bosne i Hercegovine može odlučiti da on ostane u pritvoru do pravosnažnosti rješenja o odbijanju izručenja.*
- (3) *Pravosnažno rješenje kojim se izručenje odbija dostavit će se stranoj državi putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ukoliko se izručenje odbija iz razloga navedenih u članu 33. tačka a) i b) ovog Zakona, rješenje kojim se odbija izručenje će se uz svu raspoloživu dokumentaciju, bez odlaganja, dostaviti i nadležnom tužilaštvu u Bosni i Hercegovini, radi eventualnog preuzimanja ili pokretanja krivičnog postupka, o čemu se obavještava Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *U slučaju iz stava (4) ovog člana, nadležni tužilac je dužan u roku od 30 dana od donošenja pravosnažnog rješenja o odbijanju izručenja, pismeno obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine o svojoj odluci, s tim što to obavještenje mora sadržavati i navođenje i obrazloženje razloga za nepokretanje krivičnog postupka u Bosni i Hercegovini, ukoliko protiv lica čije izručenje nije odobreno nije pokrenut krivični postupak u Bosni i Hercegovini, dok se, uz obavještenje o pokretanju krivičnog postupka u Bosni i Hercegovini protiv takvog lica, može zatražiti dodatna obavještenja i dokazi od druge države.*
- (6) *Obavještenje iz stava (5) ovog člana će Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine proslijediti državi koja je tražila izručenje.*

#### **Član 45.**

##### ***Donošenje konačnog rješenja o izručenju***

- (1) *Ukoliko je Vijeće Suda Bosne i Hercegovine pravosnažnim rješenjem utvrdilo da su ispunjene pretpostavke za izručenje stranca, ministar pravde Bosne i Hercegovine, nakon uvida u cjelokupni ekstradicioni spis, donosi rješenje kojim se dopušta ili ne dopušta izručenje stranca.*
- (2) *Protiv rješenja iz stava (1) ovog člana, ne može se izjaviti žalba niti voditi upravni spor.*
- (3) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može odbiti izručenje ako su u pitanju krivična djela za koja je u domaćem zakonu predviđena kazna zatvora do tri godine ili ako je inostrani sud izrekao kaznu zatvora do jedne godine.*
- (4) *U slučaju da ministar pravde Bosne i Hercegovine odbije izručenje lica za koje je Sud Bosne i Hercegovine pravosnažnim rješenjem utvrdio da su ispunjene pretpostavke za izručenje, Tužilaštvo Bosne i Hercegovine može pokrenuti upravni spor.*

**Član 46.**  
**Odlaganje izvršenja rješenja o izručenju**

- (1) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može odlučiti da se odloži predaja lica čije je izručenje odobreno, dok se protiv tog lica u Bosni i Hercegovini ne sprovede krivični postupak koji se vodi zbog drugog krivičnog djela ili dok se ne izvrši kazna zatvora koja mu je izrečena u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može donijeti rješenje da se lice čija je predaja odložena, privremeno preda državi moliteljici radi sprovođenja hitnih procesnih radnji, ako to neće imati štetne posljedice za krivični postupak koji se vodi pred domaćim sudom i ako država moliteljica da garanciju da će ga držati u pritvoru u toku boravka u toj državi, kao i da će ga u roku koji je po prijedlogu Suda Bosne i Hercegovine odredilo Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, vratiti u Bosnu i Hercegovinu.*

**Član 47.**  
**Načela specijaliteta**

- (3) *U rješenju kojim se dopušta izručenje stranca ministar pravde Bosne i Hercegovine će navesti:*
  - (1) *da se on ne može goniti za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;*
  - (2) *da se prema njemu ne može izvršiti kazna za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;*
  - (3) *da se prema njemu ne može primijeniti teža kazna od one na koju je osuđen, niti smrtna kazna;*
  - (4) *da će prema njemu biti ponovljen krivični postupak ukoliko je osuđen u odsutnosti i*
  - (5) *da se on, bez saglasnosti Bosne i Hercegovine, ne smije izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo učinjeno prije dopuštenog izručenja ili izvršenja kazne zatvora koja je izrečena prije dopuštenog izručenja.*
- (4) *Osim navedenih uvjeta, ministar pravde Bosne i Hercegovine može postaviti i druge uvjete za izručenje, u skladu s ovim zakonom i međunarodnim ugovorom.*

**Član 48.**  
**Postupanje u slučaju većeg broja molbi različitih država za izručenje**

- (1) *Ako izručenje nekog lica istovremeno traže dvije ili više država bilo zbog istog ili različitih djela, ministar pravde Bosne i Hercegovine će, prilikom donošenja odluke, uzeti u obzir sve okolnosti, a prije svega težinu krivičnih djela, mjesto izvršenja, redosljed podnošenja zahtjeva, državljanstvo traženog lica, mogućnost bolje socijalne rehabilitacije i mogućnost daljeg izdavanja u drugu državu.*

- (2) *Ako je država moliteljica podnijela molbu za izručenje za više istih ili različitih krivičnih djela, od kojih pojedina ne ispunjavaju uvjete u pogledu visine kazne iz člana 32. stav (3) i (4) ovog Zakona, izručenje se može odobriti i za ta krivična djela*
- (3) *Odluka iz stava (1) i (2) ovog člana mora biti obrazložena .*
- (4) *Prilikom donošenja odluke iz stava (1) i (2) ovog člana, može se dati saglasnost državi kojoj je odobreno izručenje da izručeno lice može, eventualno, izručiti nekoj od drugih država, koje su također tražile izručenje.*

#### **Član 49.**

##### ***Izručenje predatog lica trećoj državi***

- (1) *Država kojoj je izručeno potraživano lice može to lice izručiti trećoj državi samo uz saglasnost nadležnih organa Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Davanje saglasnosti iz stava (1) ovog člana podrazumijeva dostavljanje molbe i popratne dokumentacije od strane države kojoj je lice predato, uz provođenje postupka predviđenog za izručenje stranca iz Bosne i Hercegovine, u skladu s odredbama ovog Zakona.*
- (3) *Rješenje kojim se daje saglasnost državi moliteljici da izruči predato lice trećoj državi donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine.*

#### **Član 50.**

##### ***Dostava rješenja stranoj državi i predaja lica***

- (1) *Rješenje ministra pravde kojim je dopušteno izručenje stranca dostavlja se državi moliteljici.*
- (2) *Rješenje o izručenju stranca dostavlja se INTERPOL-u Sarajevo i Graničnoj policiji Bosne i Hercegovine.*
- (3) *INTERPOL Sarajevo dogovara tehničke detalje realizacije ekstradicije sa INTERPOL-om države moliteljice, a realizaciju ekstradicije, tj. transport i predaju lica ovlaštenim licima države moliteljice vrši Granična policija Bosne i Hercegovine, uz asistenciju INTERPOL-a Sarajevo.*
- (4) *Predaja lica čije je izručenje odobreno mora se izvršiti najkasnije u roku od trideset dana od dana donošenja rješenja ministra pravde Bosne i Hercegovine o izručenju.*
- (5) *Ako država moliteljica bez opravdanog razloga ne preuzme lice čije je izručenje dopušteno u roku od pet dana od dana dogovorenog za predaju, to lice će biti pušteno na slobodu.*

- (6) *Rok iz stava (5) ovog člana može biti produžen do petnaest dana, na izričiti i opravdan zahtjev države moliteljice.*
- (7) *O posljedicama nepreuzimanja i rokovima iz stavova (5) i (6) ovog člana, INTERPOL Sarajevo će obavijestiti INTERPOL države moliteljice prilikom dogovora o preuzimanju potraživanog lica.*

**Član 51.**  
**Pojednostavljeno izručenje**

- (1) *Lice čije se izručenje traži može dati saglasnost za predaju državi moliteljici na pojednostavljeni način bez provođenja ekstradicionog postupka, kao i odreći se prava na načela specijaliteta.*
- (2) *O mogućnosti pojednostavljene predaje i njenim posljedicama, u smislu odredbi stava (1) ovog člana, sudija za prethodni postupak je dužan da ukaže licu čije se izručenje traži, prilikom saslušanja.*
- (3) *Saglasnost i odricanje prava iz stava (1) ovog člana bit će uneseno u zapisnik Suda Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Saglasnost i odricanje od prava iz stava (1) ovog člana su neopozivi.*
- (5) *O saglasnosti za pojednostavljeno izručenje nadležni sud će odmah obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, koje će bez odlaganja o ovome obavijestiti državu moliteljicu. U ovom slučaju država moliteljica nije obavezna dostavljati molbu za izručenje.*
- (6) *Pojednostavljeno izručenje ima efekte izručenja i podliježe istim uvjetima, na što će se upozoriti država moliteljica.*

**Član 52.**  
**Ponovno izručenje**

- (1) *Ako lice koje je izručeno državi moliteljici na bilo koji način izbjegne krivično gonjenje ili izvršenje kazne u državi moliteljici, a ponovno se nađe na teritoriji Bosne i Hercegovine, moći će biti izručeno na ponovljeni zahtjev.*
- (2) *U smislu odredbi stava (1) ovog člana, država moliteljica nije dužna uz zahtjev za izručenje dostavljati i ekstradicionu dokumentaciju.*

**Član 53.**  
**Provođenje ekstradicionog postupka  
nakon dostavljanja ekstradicione dokumentacije po protoku roka**

*Ukoliko ekstradiciona molba i ekstradiciona dokumentacija od strane države moliteljice budu dostavljeni po proteku roka koji je određen od strane Suda Bosne i Hercegovine, isti može odlučiti da provede ekstradicioni postupak*

**Član 54.**  
**Ponavljanje ekstradicionog postupka**

- (1) Ukoliko se od momenta pravosnažnosti rješenja Suda Bosne i Hercegovine do donošenja rješenja ministra pravde Bosne i Hercegovine o izručenju, promjene okolnosti u pogledu nekih od pretpostavki za izručenje iz člana 33. ovog Zakona, ministar pravde Bosne i Hercegovine će Sudu Bosne i Hercegovine dostaviti cjelokupnu dokumentaciju i zatražiti da ponovi ekstradicioni postupak u skladu s odredbama ovog Zakona radi utvrđivanja ispunjenosti zakonskih uvjeta za izručenje.*
- (2) Ako je ministar pravde Bosne i Hercegovine donio rješenje o izručenju, a prije izručenja se promijene okolnosti u pogledu nekih od pretpostavki za izručenje iz člana 33. ovog Zakona, ministar pravde Bosne i Hercegovine će svoje doneseno rješenje staviti van snage te isto dostaviti Sudu Bosne i Hercegovine i zatražiti da Sud Bosne i Hercegovine ponovi ekstradicioni postupak u skladu s odredbama ovog Zakona radi utvrđivanja ispunjenosti zakonskih uvjeta za izručenje.*
- (3) Na osnovu rješenja Suda Bosne i Hercegovine u ponovljenom postupku, ministar pravde Bosne i Hercegovine donosi rješenje o izručenju.*

**Član 55.**  
**Pretres lica, pretres prostorija i oduzimanje predmeta**

- (1) Sud Bosne i Hercegovine može, na osnovu zamolnice države moliteljice u toku cijelog ekstradicionog postupka, donijeti naredbu za pretres lica lišenog slobode čije se izručenje traži, pretres prostorija i privremeno oduzimanje predmeta.*
- (2) Predmeti koji se nađu kod lica lišenog slobode čije se izručenje traži, predat će se državi moliteljici, na njen zahtjev:
  - a) predmeti koji posluže kao dokazni materijali*
  - b) predmeti koji potječu od krivičnog djela, a koji se u momentu lišenja slobode nađu kod potraživanog lica ili budu naknadno otkriveni.**
- (3) Predaja predmeta navedenih u stavu (1) ovog člana bit će izvršena i ako se već odobreno izvršenje ne može ostvariti zbog smrti ili bolesti traženog lica.*



- (4) *Ako navedeni predmeti podliježu zapljeni ili oduzimanju na teritoriji Bosne i Hercegovine, isti se mogu u vezi s krivičnim postupkom koji je u toku, privremeno zadržati ili biti predati državi moliteljici uz uvjet da budu vraćeni.*
- (5) *Odredbe ovog člana ne diraju u pravo vlasništva i ostala prava na navedenim predmetima.*

#### **GLAVA - IV**

### **POSTUPAK PO MOLBI BOSNE I HERCEGOVINE ZA IZRUČENJE IZ DRUGE DRŽAVE**

#### **Član 56.**

#### ***Podnošenje molbe za izručenje iz druge države***

- (1) *Ako se protiv lica koje se nalazi u drugoj državi vodi u Bosni i Hercegovini krivični postupak ili ako je licu koje se nalazi u stranoj državi domaći sud izrekao kaznu zatvora, ministar pravde Bosne i Hercegovine može podnijeti molbu za izručenje tog lica, na obrazložen prijedlog organa koji vodi postupak, odnosno organa nadležnog za izvršenje.*
- (2) *Molba se podnosi nadležnom ministarstvu za poslove pravosuđa zamoljene države diplomatskim putem, odnosno direktno, ukoliko je to predviđeno međunarodnim ugovorom.*

#### **Član 57.**

#### ***Molba za privremeno pritvaranje***

- (1) *U hitnim slučajevima, kada postoji opasnost da će lice čije se izručenje traži pobjeći ili sakriti se, ministar pravde Bosne i Hercegovine može, i prije podnošenja ekstradicione molbe, zatražiti od zamoljene države da se to lice privremeno pritvori.*
- (2) *Uz molbu za privremeno pritvaranje prilažu se sredstva za utvrđivanje istovjetnosti potraživanog lica, rješenje o pritvoru ili drugi akt istog pravnog dejstva, odnosno pravosnažna presuda ukoliko je stvar presuđena, naziv krivičnog djela zbog kojeg se traži privremeno pritvaranje, kao i izjava da će biti tražena ekstradicija potraživanog lica.*

#### **Član 58.**

#### ***Garancije u pogledu osobe koja je izručena***

- (1) *Ako traženo lice bude izručeno u Bosnu i Hercegovinu, moći će se krivično goniti odnosno prema njemu će se moći izvršiti kazna samo za krivično djelo za koje je izručenje dopušteno, osim ako se lice odreklo tog prava, a država koja ga je izručila nije postavila takav uvjet.*

- (2) *Ako je izručenje potraživanog lica u Bosnu i Hercegovinu odobreno pod određenim uvjetima u pogledu vrste ili visine kazne koja se može izreći, odnosno izvršiti i pod tim uvjetima bude prihvaćeno od strane organa koji je tražio njegovu ekstradiciju, nadležni sud u Bosni i Hercegovini je pri izricanju kazne vezan tim uvjetima, a ako se radi o izvršenju već izrečene kazne, sud koji je sudio u posljednjem stepenu preinačit će presudu i uskladit će izrečenu kaznu s uvjetima izručenja.*
- (3) *Ako je izručenje potraživanog lica u Bosnu i Hercegovinu odobreno pod određenim uvjetima u pogledu tipa ustanove u kojoj treba izdržavati kaznu i pod tim uvjetima bude prihvaćeno od strane organa koji je tražio njegovu ekstradiciju, nadležni organ koji upućuje osuđenog na izdržavanje kazne zatvora, je dužan voditi računa o uvjetima pod kojim je lice izručeno u pogledu tipa ustanove u kojoj to lice treba izdržavati zatvorsku kaznu.*
- (4) *Ako je izručeno lice bilo pritvoreno u stranoj državi zbog krivičnog djela u vezi s kojim je izručeno, vrijeme koje je to lice provelo u pritvoru uračunat će se u kaznu.*

#### **Član 59. Troškovi**

*Troškovi vezani za dovođenje lica čije je izručenje odobreno u Bosnu i Hercegovinu padaju na teret budžeta iz kog se finansira organ koji je zatražio izručenje, a iste planira i uplaćuje ministarstvo pravde, koje se finansira iz tog budžeta, a na nivou Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine Pravosudna komisija Distrikta Brčko.*

### **GLAVA - V SPROVOĐENJE STRANCA PREKO TERITORIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

#### **Član 60.**

##### ***Molba za sprovođenje preko teritorije Bosne i Hercegovine i troškovi***

- (1) *Ako izručenje traži strana država od druge strane države, a traženo lice bi se imalo sprovesti preko teritorije Bosne i Hercegovine, sprovođenje može, na molbu zainteresovane države, dopustiti ministar pravde Bosne i Hercegovine, pod uvjetom da se ne radi o državljaninu Bosne i Hercegovine i da se izručenje ne vrši za političko ili vojno krivično djelo.*
- (2) *Molba za sprovođenje lica preko teritorije Bosne i Hercegovine mora sadržavati sve podatke iz člana 34. stav (5) ovog Zakona.*
- (3) *Pod uvjetom uzajamnosti, troškovi sprovođenja lica preko teritorije Bosne i Hercegovine padaju na teret sredstava Budžeta Bosne i Hercegovine, ukoliko je riječ o sprovođenju koje se obavlja kopnenim putem.*

**GLAVA - VI**  
**IZVRŠENJE STRANIH SUDSKIH PRESUDA U KRIVIČNIM STVARIMA**

**Član 61.**  
**Opće odredbe**

- (1) *Domaći sud će postupiti po molbi države izricanja kazne za izvršenje sudske presude u krivičnim stvarima samo ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom i izvršit će pravosnažnu presudu u odnosu na sankciju koju je izrekao strani sud, na način da presudom izrekne sankciju prema krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Strana sudska presuda u krivičnim stvarima može se izvršiti kako prema državljaninu Bosne i Hercegovine, tako i prema licima koja na teritoriji Bosne i Hercegovine imaju prebivalište.*
- (3) *Izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima koja podrazumijeva zatvor moguće je:*
  - a) *po molbi strane države, u slučaju kada je osuđeno lice nedostupno toj državi, a državljanin je Bosne i Hercegovine i ima prebivalište u Bosni i Hercegovini ili ima samo prebivalište u Bosni i Hercegovini i*
  - b) *po molbi državljanina Bosne i Hercegovine, koji izdržava kaznu zatvora u državi izricanja kazne, za transfer u Bosnu i Hercegovinu, s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne.*

**Član 62.**  
**Uvjeti za izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima**

- (1) *Ukoliko drugačije nije određeno međunarodnim ugovorom, strana sudska presuda u krivičnim stvarima će se izvršiti samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:*
  - a) *ako je presuda pravosnažna i ako ju je izrekao nadležni pravosudni organ države izricanja kazne;*
  - b) *ako je krivično djelo predviđeno kao krivično djelo i po zakonima Bosne i Hercegovine;*
  - c) *ako u vrijeme podnošenja molbe osuđeno lice treba izdržati još najmanje 6 (šest) mjeseci od izrečene kazne zatvora;*
  - d) *ako osuđeno lice da saglasnost za izvršenje;*
  - e) *da lice za koje se traži izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima nije već osuđeno za to krivično djelo u Bosni i Hercegovini ili se za to djelo u Bosni i Hercegovini vodi krivični postupak ili je u Bosni i Hercegovini oslobođeno od optužbe i*

- f) *da izvršenje krivične sankcije nije zastarjelo prema zakonima države izricanja kazne i Bosne i Hercegovine.*

(2) *Strana sudska presuda u krivičnim stvarima se neće izvršiti:*

- a) *ako bi izvršenje bilo u suprotnosti s načelima pravnog poretka Bosne i Hercegovine ili obavezama koje je Bosna i Hercegovine preuzela zaključivanjem međunarodnog ugovora i*
- b) *ako je krivično djelo za koje se traži izvršenje, po mišljenju organa u Bosni i Hercegovini koji donose odluku po molbi, djelo političke ili vojne prirode.*

### **Član 63.**

#### ***Stvarna i mjesna nadležnost suda za vođenje postupka po molbi***

*Stvarna i mjesna nadležnost suda u Bosni i Hercegovini za vođenje postupka po molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima određuje se na isti način kao i za vođenje krivičnog postupka u konkretnom predmetu, kada bi taj postupak bio vođen u Bosni i Hercegovini.*

### **Član 64.**

#### ***Dokumentacija koja se prilaže uz molbu države izricanja kazne***

*Ukoliko je međunarodnim ugovorom predviđeno da države ugovornice mogu pored ugovorenih postaviti i druge zahtjeve u pogledu dokumentacije koja se dostavlja uz molbu za izvršenje, potrebno je da država izricanja kazne dostavi i:*

- a) *Original ili ovjerenu kopiju pravosnažne presude s klauzulom pravosnažnosti,*
- b) *Podatke o osuđenom licu uključujući uz lične podatke i podatke o državljanstvu, prebivalištu, kao i podatke o mjestu rođenja, posljednjem prebivalištu, kao i druge podatke koji mogu biti od značaja za određivanje nadležnosti suda za odlučivanje po zahtjevu;*
- c) *Podatke u vezi s izrečenom kaznom, uključujući i podatke o vremenu provedenom u pritvoru i/ili na izdržavanju kazne zatvora i*
- d) *Prijepis primijenjenih zakonskih odredbi na kojima se presuda zasniva.*

### **Član 65.**

#### ***Postupak po molbi strane države za priznanje i izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima***

- (1) *Kada Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine primi molbu za priznanje i izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima, dužno je molbu s popratnom dokumentacijom dostaviti:*
  - *Sudu Bosne i Hercegovine, za krivična djela iz nadležnosti Suda Bosne i Hercegovine;*

- *Nadležnom entitetskom ministarstvu pravde, odnosno Pravosudnoj komisiji Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, za krivična djela iz nadležnosti sudova u entitetima, odnosno Suda u Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Entitetska ministarstva pravde, odnosno Pravosudna komisija Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, će po prijemu molbe s dokumentacijom istu proslijediti nadležnom sudu na odlučivanje.*
- (3) *Ukoliko nadležni sud ocijeni da uz molbu nije priložena potrebna dokumentacija u skladu s međunarodnim ugovorom ili ovim Zakonom, zatražit će putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine od nadležnih pravosudnih organa države izricanja kazne dopunu iste.*
- (4) *Ukoliko sud kome je dostavljena dokumentacija utvrdi da nije nadležan, predmetnu molbu s dokumentacijom će proslijediti stvarno i mjesno nadležnom sudu, o čemu će obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *Ukoliko država izricanja kazne ne dostavi traženu dokumentaciju u roku od 3 (tri) mjeseca, molba i dokumentacija bit će vraćeni državi izricanja kazne, uz pravo te države da ponovno može podnijeti molbu s kompletnom dokumentacijom.*

#### **Član 66. Branilac**

*U toku cijelog postupka lice za koje se traži izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima može imati branioca po svom izboru, a ako to ne učini sud će mu postaviti branioca po službenoj dužnosti, ako se radi o krivičnim djelima za koje je zapriječena takva kazna za koju je, prema pravu Bosne i Hercegovine, odbrana u krivičnom postupku obavezna.*

#### **Član 67. Donošenje presude**

- (1) *Nadležni sud odlučuje o molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima u Vijeću sastavljenom od trojice sudija, van pretresa.*
- (2) *O sjednici Vijeća na kojoj se donosi odluka obavještavaju se tužilac, osuđeni i branilac.*
- (3) *Prilikom odlučivanja po molbi, sud je vezan činjeničnim stanjem utvrđenim u stranoj presudi i u izreci presude koju donosi unijet će i potpunu izreku i naziv suda iz strane presude i izreći će sankciju, pri čemu se odluka o sankciji temelji na krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, a razloge kojima se sud rukovodio pri izricanju sankcije unijet će u obrazloženje presude.*

- (4) *Priznata strana sudska presuda u krivičnim stvarima će se izvršiti na isti način kao da ju je izrekao sud koji je tu presudu priznao.*
- (5) *Pri izricanju presude, Sud ne može izreći težu kaznu od one koju je izrekao strani Sud.*

**Član 68.**  
**Žalba na presudu**

- (1) *Protiv presude iz člana 67. ovog Zakona, žalbu mogu izjaviti tužilac, osuđeni i njegov branilac, u roku od 30 dana od dana prijema presude.*
- (2) *O žalbi na presudu donesenu po molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima odlučuje Vijeće suda nadležno za odlučivanje po žalbi na presudu, prema odgovarajućim odredbama Zakona o krivičnom postupku, po kojem postupa taj sud.*

**Član 69.**  
**Dostavljanje pravosnažne presude**

*Pravosnažna presuda kojom se priznaje strana sudska presuda u krivičnim stvarima dostavlja se putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine državi izricanja kazne i osuđenom licu.*

**Član 70.**  
**Posljedice preuzimanja izvršenja**

- (1) *Ako je preuzeto izvršenje strane sudske presude u krivičnim stvarima, privremeno prestaje pravo na izvršenje te presude u državi izricanja kazne, a daljnje izvršenje se provodi po zakonima u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Za odlučivanje o zahtjevu za ponavljanje krivičnog postupka isključivo je nadležna država izricanja kazne.*
- (3) *Za odlučivanje o ublažavanju visine kazne, pomilovanju ili amnestiji nadležni su kako država izricanja kazne tako i Bosna i Hercegovina.*
- (4) *Ako se sudska presuda na kojoj se zasniva molba države izricanja kazne za izvršenje naknadno ukine ili izmijeni, po novoj presudi države izricanja kazne nadležni sud u Bosni i Hercegovini će, na zahtjev osuđenog lica, ponoviti postupak priznanja i izvršenja strane sudske presude u krivičnim stvarima i odlučiti o daljem izdržavanju kazne.*
- (5) *Ako osuđeno lice izbjegne izvršenje u Bosni i Hercegovini, država izricanja kazne ponovo stječe pravo na izvršenje. Država izricanja kazne dužna je o takvim okolnostima odmah obavijestiti Bosnu i Hercegovinu.*

- (6) *Bosna i Hercegovina i država izricanja kazne dužne su jedna drugu izvijestiti o okolnostima iz stava (5) ovog člana.*

**Član 71.**  
**Obavezno obavještanje**

*O svim okolnostima koje se tiču pomilovanja i amnestije, Bosna i Hercegovina će obavijestiti državu izricanja kazne.*

**Član 72.**  
**Podnošenje molbe u postupku po molbi pravosudnih organa u Bosni i Hercegovini za priznanje i izvršenje presude domaćeg suda u krivičnim stvarima**

*Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će, na molbu domaćeg organa nadležnog za izvršenje krivične sankcije, od strane države zatražiti priznanje i izvršenje sudske presude domaćeg suda u krivičnim stvarima ako:*

- (a) Bosna i Hercegovine ne može osigurati izvršenje sudske presude domaćeg suda u krivičnim stvarima i*
- (b) Ako se uslijed prijenosa izvršenja opravdano može očekivati bolja socijalna rehabilitacija osuđenog.*

**Član 73.**  
**Način i postupak podnošenja molbe**

- (1) Podnesena molba stranoj državi za izvršenje presude domaćeg suda u krivičnim stvarima mora biti popraćena dokumentacijom koju predviđa međunarodni ugovor, a u svakom slučaju dokumentacijom predviđenom članom 64. ovog Zakona.*
- (2) Jezik molbe i priloga uz molbu je određen međunarodnim ugovorom.*

**Član 74.**  
**Posljedice preuzimanja izvršenja presude domaćeg suda**

*Ako strana država preuzme izvršenje presude domaćeg suda u krivičnim stvarima, nadležni pravosudni organ u Bosni i Hercegovini privremeno će obustaviti izvršenje danom započinjanja izvršenja u državi izdržavanja kazne.*

**Član 75.**  
**Posljedice preuzimanja izvršenja u slučaju izmjene ili obustave od izvršenja sudske presude u krivičnim stvarima**

- (1) Ako je, nakon preuzimanja od strane države izvršenja sudske presude u krivičnim stvarima, u Bosni i Hercegovini došlo do izmjene ili obustave od izvršenja te presude, o tome će se obavijestiti država izvršenja presude.*

- (2) *Ako osuđeno lice u državi izvršenja presude, koja je priznala domaću sudsku presudu u krivičnim stvarima, izbjegne izvršenje iste, izvršenje će se nastaviti u Bosni i Hercegovini.*

**GLAVA – VII**  
**TRANSFER OSUĐENIH LICA IZ STRANE DRŽAVE**  
**U BOSNU I HERCEGOVINU**

**Član 76.**  
**Opće odredbe**

- (1) *Osuđeni državljanin Bosne i Hercegovine koji se nalazi na izdržavanju kazne zatvora u stranoj državi, može, na lični zahtjev, biti premješten u Bosnu i Hercegovinu, s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u stranoj državi.*
- (2) *Preuzimanje izvršenja kazne zatvora nad osuđenim državljaninom Bosne i Hercegovine može se izvršiti samo uz saglasnost države izricanja kazne, pod uvjetom da je osuđeni državljanin Bosne i Hercegovine dao saglasnost za transfer i da preostala izrečena kazna zatvora, koja se treba izdržati, iznosi najmanje 6 mjeseci.*

**Član 77.**  
**Postupak po molbi osuđenih državljana Bosne i Hercegovine**  
**za transfer u Bosnu i Hercegovinu u cilju daljeg izdržavanja**  
**kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne**

- (1) *U pogledu načina i postupka donošenja presude po molbi bosanskohercegovačkih državljana za transfer u Bosnu i Hercegovinu s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne, analogno se primjenjuju odredbe članova 65, 66, 67 i 68. ovog Zakona.*
- (2) *Nakon što domaći sud donese presudu kojom se priznaje strana sudska presuda u krivičnim stvarima ista se dostavlja osuđeniku u državi izricanja kazne i nadležnim organima države izricanja kazne.*
- (3) *Nakon što osuđeni potpiše prijem dostavljene presude, dokaz o prijemu se vraća sudu koji je donio presudu.*
- (4) *Nakon što presuda postane pravosnažna i s istom se saglase nadležni organi države izricanja kazne, pristupa se realizaciji transfera osuđenog lica iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu.*



**GLAVA VIII**  
**TRANSFER OSUĐENIH LICA**  
**IZ BOSNE I HERCEGOVINE U STRANU DRŽAVU**

**Član 78.**

**Postupak po molbi stranih državljana  
za transfer u države njihovog državljanstva s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora  
izrečene u Bosni i Hercegovini**

- (1) *Osuđeni stranac koji se nalazi na izdržavanju kazne zatvora u Bosni i Hercegovini na osnovu presude domaćeg suda, može podnijeti molbu da izrečenu kaznu nastavi izdržavati u državi čiji je državljanin.*
- (2) *Kazneno-popravna ustanova u kojoj osuđeni stranac izdržava zatvorsku kaznu dužna je upoznati to lice s mogućnošću da izrečenu kaznu zatvora izdržava u državi čiji je državljanin.*
- (3) *Molba iz stava (1) ovog člana podnosi se kazneno-popravnoj ustanovi u kojoj stranac izdržava zatvorsku kaznu.*
- (4) *Kazneno-popravna ustanova je dužna, uz molbu osuđenog lica, kompletirati dokumentaciju u skladu s odredbama međunarodnog ugovora koji obavezuje Bosnu i Hercegovinu i državu iz koje je osuđeno lice, odnosno u skladu s članom 64. ovog Zakona, te da tako kompletiranu dokumentaciju dostavi Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *Za lica osuđena od strane sudova u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine molba iz stava (1) ovog člana podnosi se putem entitetskih ministarstava pravde, odnosno Pravosudne komisije Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (6) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine molbu osuđenog lica prosljeđuje državi u kojoj je osuđeno lice želi izdržavati ili nastaviti izdržavati kaznu, a čiji je državljanin.*

**Član 79.**

**Donošenje rješenja o transferu stranca**

*Ukoliko država državljanstva osuđenog lica preuzme izdržavanje kazne za to lice, konačno rješenje o transferu stranca donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine, uz prethodno pribavljenu saglasnost entitetskih ministarstava pravde odnosno Pravosudne komisije Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine za presude donesene u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine, dok za presude donesene od Suda Bosne i Hercegovine rješenje donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine, samo na osnovu presude tog suda.*

## **Član 80.**

### **Mjesto, vrijeme i način transfera**

*Vrijeme, mjesto i datum preuzimanja osuđenog lica iz Bosne i Hercegovine u državu izdržavanja kazne ili iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu, kao i način njegovog transporta, dogovara INTERPOL Sarajevo sa INTERPOL-om strane države, a realizaciju transfera obavljaju pripadnici Granične policije Bosne i Hercegovine, uz asistenciju pripadnika INTERPOL-a Sarajevo.*

## **Član 81.**

### **Troškovi transfera**

- (1) Troškove nastale u vezi s transferom osuđenih lica snosi država izdržavanja kazne, osim troškova koji su isključivo nastali u državi izricanja kazne.*
- (2) Troškovi dovođenja lica čiji je transfer odobren u Bosnu i Hercegovinu padaju na teret Budžeta iz kog se finansira sud koji je donio presudu kojom je preuzeto dalje izdržavanje kazne zatvora za osuđeno lice, a iste planira i uplaćuje ministarstvo pravde koje se finansira iz tog budžeta, a na nivou Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, Pravosudna komisija Brčko Distrikta.*
- (3) U slučaju da dogovoreni transfer osuđenog lica iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu nije bilo moguće izvršiti iz bilo kojeg razloga, dodatne troškove transfera po tom osnovu snosi budžetski korisnik, u skladu sa stavom (2) ovog člana.*

## **GLAVA - IX**

### **USTUPANJE I PREUZIMANJE KRIVIČNOG GONJENJA**

## **Član 82.**

### **Ustupanje krivičnog gonjenja stranoj državi**

- (1) Ako je na teritoriji Bosne i Hercegovine krivično djelo učinio stranac koji ima prebivalište u stranoj državi, toj državi se mogu ustupiti svi krivični spisi radi krivičnog gonjenja i suđenja, ako se strana država tome ne protivi.*
- (2) Ustupanje krivičnog gonjenja i suđenja nije dopušteno ako se njime stranac može izložiti nepravednom postupku, nehumanom i ponižavajućem postupanju ili kažnjavanju.*
- (3) Prije podizanja optužnice, odluku o ustupanju donosi tužilac. Nakon podizanja optužnice, a do ustupanja predmeta sudiji, odnosno vijeću u svrhu zakazivanja glavnog pretresa – odluku donosi sudija za prethodno saslušanje, na prijedlog tužioca.*

- (4) *Nakon otvaranja glavnog pretresa, odluku o ustupanju krivičnog gonjenja, na prijedlog tužioca, donosi sudija, odnosno vijeće pred kojim se vodi glavni pretres.*
- (5) *Ustupanje se može izvršiti za krivična djela iz nadležnosti suda s propisanom kaznom zatvora do deset godina, ako međunarodnim ugovorom nije drugačije određeno.*
- (6) *Ako je oštećeni državljanin Bosne i Hercegovine ustupanje nije dopušteno ako se on tome protivi, osim ako je dato osiguranje za ostvarivanje njegovog imovinskopravnog zahtjeva.*

### **Član 83**

#### **Zamolnica za preuzimanje krivičnog gonjenja od strane države**

- (1) *Zahtjev za preuzimanje krivičnog gonjenja stranjoj državi podnosi se u vidu zamlnice.*
- (2) *Zamolnica za preuzimanje krivičnog gonjenja, ukoliko drugačije nije određeno međunarodnim ugovorom, pored ostalog mora sadržavati i lične podatke o osumnjičenom, odnosno optuženom licu, njegovom državljanstvu, mjestu prebivališta, opis i kvalifikaciju krivičnog djela, kao i obrazloženi razlog zbog kojeg se krivični postupak ustupa zamljenoj državi.*
- (3) *Zamolnica i prilozi uz istu, trebaju biti prevedeni na jezik zamljene države, ukoliko međunarodnim ugovorom nije drugačije određeno.*

### **Član 84**

#### **Način postupanja po zamlnici domaćeg pravosudnog organa za preuzimanje krivičnog gonjenja od strane države**

- (1) *Zamolnica domaćeg pravosudnog organa za preuzimanje krivičnog gonjenja od strane države sa svim spisima krivičnog predmeta se dostavlja Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Ukoliko je predmet koji se ustupa iz nadležnosti pravosudnog organa entiteta, odnosno pravosudnih organa Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, zamolnica iz člana 83. ovog Zakona sa svim priložima podnosi se Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine, putem entitetskog ministarstva pravde, odnosno Pravosudne komisije Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (3) *Po prijemu zamlnice za preuzimanje krivičnog gonjenja, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će istu, sa svim spisima krivičnog predmeta prosljediti nadležnom organu zamljene države, te isti zamliti da Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine dostavi povratnu informaciju o odluci nadležnog inostranog pravosudnog organa zamljene države po zamlnici.*

- (4) *Ukoliko po prijemu zamolnice Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine ocijeni da je ista nepotpuna ili da nije prevedena na jezik zamoljene države, ukoliko to zahtijeva međunarodni ugovor, zatražit će od organa koji je podnio zamolnicu da u roku od 30 dana otkloni nedostatke u zamolnici.*
- (5) *Ako organ kome je vraćena zamolnica ne otkloni nedostatke u zamolnici u roku predviđenom u stavu (4) ovog člana, zamolnica i spisi bit će vraćeni tom organu.*

#### **Član 85.**

##### **Preuzimanje krivičnog gonjenja po molbi strane države**

- (1) *Po zamolnici pravosudnih organa države moliteljice nadležni pravosudni organ u Bosni i Hercegovini može preuzeti krivično gonjenje u slučajevima predviđenim zakonom i međunarodnim ugovorom.*
- (2) *Nadležni domaći pravosudni organ u Bosni i Hercegovini može preuzeti vođenje krivičnog postupka zbog krivičnog djela počinjenog u inostranstvu i u slučaju kada nije dopušteno izručenje iz Bosne i Hercegovine po molbi strane države, a kada strani pravosudni organ, koji je tražio izručenje, izjavi da neće potraživano lice dalje krivično goniti radi istog djela, nakon pravosnažne presude nadležnog pravosudnog organa u Bosni i Hercegovini.*
- (3) *Po prijemu zamolnice države moliteljice za preuzimanje krivičnog gonjenja, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine istu prosljeđuje:*
  - *Tužilaštvu Bosne i Hercegovine, za djela iz nadležnosti Suda Bosne i Hercegovine;*
  - *Nadležnom tužilaštvu u entitetu, putem entitetskog ministarstva pravde, za djela iz nadležnosti sudova u entitetima i*
  - *Nadležnom tužilaštvu Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, putem Pravosudne komisije Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, za djela iz nadležnosti suda u Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ako je uz zahtjev strane države za preuzimanje krivičnog gonjenja podnesen imovinsko-pravni zahtjev postupit će se kao da je taj zahtjev podnesen sudu.*

#### **Član 86**

##### **Sadržaj zamolnice za preuzimanje krivičnog gonjenja**

- (1) *Zamolnica strane države za preuzimanje krivičnog gonjenja mora sadržavati sve elemente predviđene međunarodnim ugovorom ukoliko takav ugovor postoji.*
- (2) *Uz zamolnicu iz stava (1) ovog člana prilaže se i krivični spis sa svim dokaznim materijalom i odredbama krivičnog zakona primjenjenim u državi moliteljici.*

### **Član 87.**

#### **Postupak po molbi strane države za preuzimanje krivičnog gonjenja**

- (1) *O odluci po molbi strane države za preuzimanje krivičnog gonjenja odlučuje nadležni tužilac.*
- (2) *Ukoliko je krivično gonjenje preuzeto, krivični postupak se vodi prema krivičnom zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini.*

### **Član 88.**

#### **Valjanost dokaznih radnji**

*Dokazne radnje koje su sproveli pravosudni organi prema propisima države moliteljice, bit će izjednačene s odgovarajućim dokaznim radnjama prema propisima Bosne i Hercegovine, osim ako to nije protivno osnovnim principima domaćeg pravnog poretka i principima međunarodnih akata o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda.*

### **Član 89.**

#### **Odbijanje preuzimanja krivičnog gonjenja**

- (1) *O odluci kojom se odbija da se preuzme krivično gonjenje, kao i pravosnažnoj odluci donesenoj u krivičnom postupku, obavijestit će se strana država koja je uputila zamolnicu.*
- (2) *Ukoliko se odbija preuzeti krivično gonjenje po zamolnici države moliteljice, nadležni tužilac je dužan dati obrazloženje razloga zbog kojih nije preuzeto krivično gonjenje, te isto sa svim spisima predmeta dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine radi vraćanja državi moliteljici.*

### **Član 90.**

#### **Posljedice preuzimanja krivičnog gonjenja od domaćeg pravosudnog organa**

- (1) *Pravne posljedice preuzimanja krivičnog gonjenja od strane organa Bosne i Hercegovine po zamolnici strane države određene su odredbama međunarodnog ugovora, ukoliko takav ugovor postoji.*
- (2) *U slučaju nepostojanja međunarodnog ugovora, pravne posljedice preuzimanja krivičnog gonjenja od strane organa Bosne i Hercegovine po zamolnici strane države su takve da država moliteljica od donošenja odluke po zamolnici ne može privremeno krivično goniti to lice za djela iz zamolnice do donošenja odluke organa Bosne i Hercegovine o preuzimanju krivičnog gonjenja.*

- (3) *Smatrat će se da je država moliteljica odustala od krivičnog gonjenja lica:*
- a) *ako je nadležni organ u Bosni i Hercegovini kome je dostavljena zamolnica konačno obustavio krivični postupak zbog nedostatka dokaza ili zbog toga što učinjeno djelo nije krivično djelo;*
  - b) *ako je okrivljeni u Bosni i Hercegovini pravosnažno oslobođen,*
  - c) *ako je odluka suda koja je donesena u Bosni i Hercegovini već izvršena ili izvršenju nema mjesta po zakonu ili zbog donesenih akata o pomilovanju ili amnestiji ili je prema pravu Bosne i Hercegovine ili države moliteljice nastupila zastara.*
- (4) *Pravo na gonjenje i izvršenje presude stranoj državi se vraća:*
- a) *ako Bosna i Hercegovina obavijesti državu moliteljicu da neće preuzeti krivično gonjenje;*
  - b) *ako Bosna i Hercegovina odbije zamolnicu države moliteljice za preuzimanje krivičnog gonjenja;*
  - c) *ako Bosna i Hercegovina obavijesti državu moliteljicu da povlači već prihvaćeni zahtjev i*
  - d) *ako država moliteljica povuče svoju zamolnicu prije odluke nadležnog organa u Bosni i Hercegovini po zahtjevu strane države.*

#### **Član 91.**

##### **Dostavljanje informacija o stanju postupka**

- (1) *Organ koji je preuzeo krivični postupak u Bosni i Hercegovini, odnosno organ pred kojim se vodi krivični postupak u Bosni i Hercegovini, dužan je, na zahtjev države moliteljice, dati informaciju o stanju odnosnog postupka.*
- (2) *Po završetku postupka u Bosni i Hercegovini, organ koji je preuzeo krivični postupak dužan je putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine obavijestiti državu moliteljicu o ishodu postupka, a na zahtjev iste dostaviti joj i pravosnažnu sudsku odluku.*

#### **GLAVA - X ZAVRŠNE ODREDBE**

#### **Član 92.**

##### **Prestanak važenja odredbi Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine**

*Stupanjem na snagu ovog Zakona prestaju važiti odredbe Glave XXX i Glave XXXI Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine.*

**Član 93.**  
**Provedbeni propisi**

*Provedbene propise za evidentiranje kazni izrečenih državljanima Bosne i Hercegovine u inostranstvu, a koji nisu rođeni u Bosni i Hercegovini, donijet će Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog Zakona.*

**Član 94**  
**Obrazac za evidentiranje kazni izrečenih osuđenim stranim državljanima u Bosni i Hercegovini**

*Obrazac za evidentiranje kazni izrečenih osuđenim stranim državljanima u Bosni i propisat će ministar pravde Bosne i Hercegovine u roku od trideset dana od dana stupanja na snagu ovog Zakona.*

**Član 95**  
**Shodna primjena drugih propisa**

*Na pitanja koja nisu posebno regulisana ovim Zakonom, a tiču se pružanja međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima, shodno se primjenjuju odredbe zakona o krivičnom postupku, krivičnih zakona, zakona o prekršajima i zakona o sudovima.*

**Član 96.**  
**Prijelazna odredba**

*Postupci izručenja koji su u toku na dan stupanja na snagu ovog Zakona dovršit će se u skladu s odredbama Glave XXXI Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine.*

**Član 97.**  
**Stupanje na snagu**

*Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u «Službenom glasniku Bosne i Hercegovine».*

## **I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA**

***Ustavni osnov za donošenje ovog Zakona sadržan je:***

- *U članu IV tačka 4 a) Ustava Bosne i Hercegovine, prema kojem je Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine nadležna za donošenje zakona koji su potrebni za provođenje odluka Predsjedništva Bosne i Hercegovine ili za vršenje funkcija Skupštine po Ustavu, i*
- *U članu III tačka 1 g) Ustava Bosne i Hercegovine, prema kojem je u nadležnosti institucija Bosne i Hercegovine, između ostalog, i provođenje međunarodnih i međuentitetskih krivičnih propisa, uključujući i odnose s INTERPOL-om.*

## **II RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA**

*Bosna i Hercegovina je članica velikog broja konvencija i međunarodnih ugovora iz oblasti pružanja međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima, uključujući i postupke ekstradicije, izvršenja stranih sudskih presuda u krivičnim stvarima, transfere osuđenih lica, kao i postupke ustupanja i preuzimanja krivičnih gonjenja.*

*Ova materija je do sada bila regulisana odredbama zakona o krivičnom postupku, kako na nivou Bosne i Hercegovine, tako i na nivou entiteta. Te zakonske odredbe su bile nedovoljne i neprecizno obrađene kada su u pitanju postupci pružanja međunarodne prave pomoći.*

*Pošto je prema Ustavu Bosne i Hercegovine, oblast pružanja međunarodne pravne pomoći u nadležnosti institucija Bosne i Hercegovine, tj. Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, kao centralnog organa veze, to se ovo Ministarstvo u dosadašnjem radu susretalo s velikim problemima, kako u pogledu organa nadležnih za postupanje u postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći, tako i u pogledu tehničke provedbe određenih radnji (snošenje troškova pružanja međunarodne pravne pomoći, izvršenje zamolnice stranog suda, snošenje troškova ekstradicije lica iz inostranstva i transfera osuđenih lica, i sl.).*

*Poseban problem se pojavio u vezi s nadležnošću organa koji postupa po zamolnici, plaćanja troškova ekstradicija i transfera osuđenih lica (troškovi prijevoza osuđenih lica iz inostranstva i njihove pratnje, troškovi smještaja u tranzitu i sl.), kao i kod obaveze i tumačenja u vezi s prevođenjem stranih zamolnica pa, u vezi s tim, i plaćanja troškova iz ovog osnova.*

*Međunarodna pravna pomoć dobija sve veći značaj, kako u Bosni i Hercegovini, tako i u zemljama okruženja, pa i državama Evropske unije, tako da je većina zemalja Evropske unije već donijela poseban Zakon o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a i zemlje okruženja su donijele ili su u postupku donošenja ovog Zakona.*

*Dakle, Zakon će regulisati postupak i način pružanja međunarodne pravne pomoći, koji će biti jednoobrazan za sve organe u Bosni i Hercegovini.*



### **III USKLAĐENOST PROPISA S EVROPSKIM ZAKONODAVSTVOM**

*Ovaj Zakon je u potpunosti usklađen s odredbama evropskih konvencija koje regulišu oblast pružanja međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima.*

*U dijelu općih vidova pružanja međunarodne pravne pomoći Zakon je usklađen s odredbama Evropske konvencije o međusobnom pružanju međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima, Strasbourg, 20.april 1959. i s njenim protokolima, a isti omogućava primjenu Protokola II na ovu Konvenciju, posebno u dijelu koji se odnosi na specifične oblike pružanja pravne pomoći.*

*U pogledu posebnih vidova pružanja međunarodne pravne pomoći, Zakon je usklađen s odredbama evropskih konvencija kako slijedi:*

*- u pogledu odredbi koji se odnose na izručenje (ekstradiciju), Zakon je usklađen sa odredbama Evropske konvencije o ekstradiciji, Pariz 13. decembar 1957;*

*- u pogledu odredbi koji se odnose na ustupanje i preuzimanje krivičnog gonjenja, Zakon je usklađen s odredbama Evropske konvencije o prijenosu postupaka u krivičnim stvarima, Strasbourg 15. mart 1972. i*

*- u pogledu odredbi koji se odnose na transfer osuđenih lica, Zakon je usklađen s odredbama Evropske konvencije o transferu osuđenih lica, Strasbourg 21.mart 1983.*

### **IV PROVEDBENI MEHANIZMI I OSIGURAVANJE POŠTIVANJA PROPISA**

*Materija regulisana ovim Zakonom je već bila obuhvaćena odredbama Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine, ali u reduciranoj formi i obliku. Ovaj Zakon je preciznije razradio mehanizme pružanja međunarodne pravne pomoći, s tim što su dosadašnji organi nadležni za pružanje iste ostali i po ovom Zakonu.*

*Novine se sastoje u sljedećem:*

*U pogledu troškova ekstradicije i transfera osuđenih lica dosadašnji sistem, koji je zahtijevao plaćanje tih troškova od strane suda, pokazao se kao nefunkcionalan, jer određeni sudovi nisu imali u budžetu potrebna sredstva za plaćanje troškova transfera potraživanih ili osuđenih lica iz drugih država posebno prekookeanskih. Ovi troškovi se, u suštini, nisu mogli ni planirati od strane sudova, jer se u momentu vođenja postupka nije moglo očekivati da će lice pobjeći npr. u Kanadu ili Australiju. Nerealno je bilo, i da ove troškove plaćaju samo sudovi koji potraživaju određena lica, pa se iz tih razloga pristupilo rješenju iz članova 59. i 81. ovog Zakona.*

*U pogledu ograničenja za ustupanje krivičnog gonjenja stranoj državi a koje se sastoji u tome da se ustupanje ne može izvršiti za krivična djela za koje je krivičnim zakonom predviđena kazna zatvora u trajanju od deset (10) godina i više, ovim Zakonom je predviđena mogućnost da je s državama s kojima Bosna i Hercegovina zaključi ugovor, moguće i ustupanje krivičnog gonjenja i za ta krivična djela.*

*Kada su u pitanju evidencije o kaznama za državljane Bosne i Hercegovine, treba istaći da do sada niko nije vodio kaznene evidencije za državljane Bosne i Hercegovine rođene u inostranstvu. Takvi podaci o osudama za državljane Bosne i Hercegovine dolaze u hiljadama, pa tako npr. samo iz Kraljevine Danske uz jedno popratno pismo dođe i po 50 ili 100 obavijesti o kaznama za državljane Bosne i Hercegovine, od kojih većina nije rođena u Bosni i Hercegovini.*

*Da bi se uveo red u ovu oblast i da bi svi državljani Bosne i Hercegovine osuđeni u inostranstvu bili uvedeni u kaznene evidencije u Bosni i Hercegovini, nađeno je rješenje kroz odredbe člana 29. ovog Zakona.*

## **V KONSULTACIJE**

*Sektor za međunarodnu i međuentitetsku pravnu pomoć i saradnju je od 1996. godine egzistirao u sastavu Ministarstva civilnih poslova i komunikacija Bosne i Hercegovine, a od 2004. godine je u sastavu Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, tako da u kontinuitetu radi već preko deset godina. Posljednjih godina Sektor primi i obradi preko petnaest hiljada predmeta međunarodne pravne pomoći godišnje, tako da kroz sama postupanja uoči sve probleme i nedostatke u domaćoj regulativi.*

*Praksu stranih država, posebno država Evropske unije, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine može sagledati kroz postupanja nadležnih organa tih država.*

*Priprema Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima je otpočela još 2006. godine, pa pošto se radi o rješenjima koja su bila rješena zakonima o krivičnim postupcima, pristupilo se studioznoj analizi mogućih zakonskih rješenja. U tom pravcu je u organizaciji USAID-a (Sektor za pomoć i podršku pravosuđu Bosne i Hercegovine) organizovan sastanak s evropskim ekspertom za međunarodnu pravnu pomoć u krivičnim stvarima, dr. Stefanom Bennerom iz Republike Austrije, koji je istovremeno i rukovodilac Sektora za međunarodnu pravnu pomoć u Saveznom ministarstvu pravde Republike Austrije. S navedenim ekspertom su razmotrena sva sporna pitanja u vezi s postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći od strane organa u Bosni i Hercegovini, te su analizirane prakse evropskih država.*

*Rješenja iz Zakona kao moguća su predložena i navedenom ekspertu i isti ih je ocijenio kao realne.*

*Uporedo su i na seminarima iz oblasti pružanja međunarodne pravne pomoći u krivičnim stvarima, na kojima su kao predavači učestvovali predstavnici Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, vođene neformalne diskusije sa sudijama i tužiocima svih nivoa u Bosni i Hercegovini, gdje su principijelno podržana rješenja iz Zakona.*

*Kroz stalnu korespondenciju s učesnicima u postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći (Sud Bosne i Hercegovine, Tužilaštvo Bosne i Hercegovine, ostali sudovi i tužilaštva) iskristalisali su se stavovi koji su pretočeni u zakonske odredbe.*

*Nakon urađenog radnog materijala Zakona od strane Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, isti je upućen svim učesnicima u postupku pružanja međunarodne pravne pomoći na ocjenu, sugestije i davanje mišljenja i primjedbi, kao i predlaganje konkretnih rješenja za pojedina pitanja koja su predmet Zakona. Predmetni materijal je upućen Visokom sudskom i tužilačkom vijeću, Sudu Bosne i Hercegovine, Tužilaštvu Bosne i Hercegovine, Federalnom ministarstvu pravde, Ministarstvu pravde Republike Srpske, Pravosudnoj komisiji Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, Ministarstvu sigurnosti Bosne i Hercegovine, Državnoj agenciji za istrage i zaštitu i Graničnoj policiji Bosne i Hercegovine, a istovremeno je bio objavljen i na web-stranici Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, te je nakon svih primjedbi, sugestija i prijedloga, sačinjena konačna verzija teksta koji se dostavlja u proceduru.*

*Dakle, formalne i neformalne konsultacije, uz korištenje prakse država u okruženju i država Evropske unije se permanentno vode već dvije godine, tako da su predložena rješenja u Zakonu izraz usaglašenih stavova iz ove oblasti.*

## **VI REVIZIJA POSTOJEĆIH PROPISA**

*Donošenje i primjena ovog Zakona iziskuje izmjenu Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine, čije Glave XXX i XXXI u potpunosti prestaju važiti.*

*Istovremeno, zakoni o krivičnom postupku u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine će se morati usaglasiti s ovim Zakonom.*

## **VII FINANSIJSKA SREDSTVA NEOPHODNA ZA PROVEDBU ZAKONA**

*Za provedbu Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima nisu potrebna posebna finansijska sredstva, s tim što će kroz primjenu ovog Zakona doći do preraspodjele budžetskih sredstava koja su ranije bila predviđena i korištena za ove namjene, tako da će, naprimjer, troškovi ekstradicija i transfera osuđenih lica, koje su po sadašnjem zakonu snosili Sud Bosne i Hercegovine i Tužilaštvo Bosne i Hercegovine, po novom zakonu pasti na teret Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine. Analogna situacija je i u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine, kao i u kantonima u Federaciji Bosne i Hercegovine. U svakom slučaju, dosadašnja planirana sredstva za ove namjene nisu bila dovoljna, pa se često pojavljivao problem u vezi s plaćanjem ovih troškova, tako određeni postupci iz tih razloga nisu ni realizovani.*